

## > 1 Scegli la tua pellicola

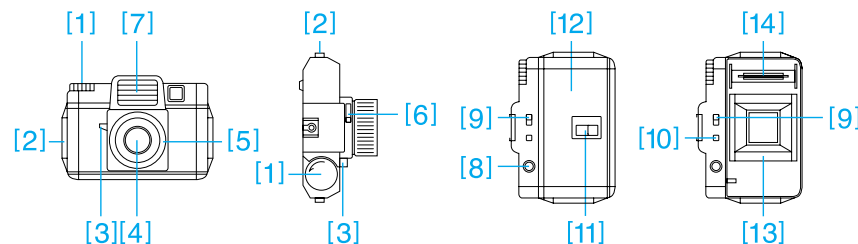
Per la tua Holga puoi usare qualsiasi pellicola di medio formato (120) con tutte le intensità di luce (ASA). Per ottenere risultati migliori, raccomandiamo di usare 400 ASA con il sole e 800 ASA con cielo coperto e negli ambienti interni. Pellicole fotografiche a colori, in bianco e nero e per diapositive daranno ottimi risultati con la tua Holga.

## > 2 Scegli il tuo formato

La tua Holga dispone di due formati fotografici – 15 pose nel formato 6x4.5 cm oppure 12 pose da 6x6 cm. Il formato più grande è l'ideale per le fotografie a mezzo busto con zone più scure e sfumate sugli angoli, una delle caratteristiche più note di Holga. Il formato più piccolo, invece, è adatto per scattare fotografie a colori più nitide. La tua Holga verrà consegnata impostata sul formato 6x4.5 cm.

Per passare al formato più grande:

1. Fa' scivolare le due graffette metalliche [2] poste ai lati verso il basso. Solleva lo sportello posteriore. [12]
2. Togli la mascherina 6x4.5 cm [13]
3. Togli lo sportello posteriore [12] e sposta la levetta di selezione [11] da „16“ su „12“. Per fare questo potresti servirti di un cacciavite o di un oggetto similmente appuntito, fa' però MOLTA attenzione a non danneggiare la finestrella rossa.



## > 3 Inserire le batterie

Il flash di Holga funziona con due batterie „AA“. Usa sempre batterie alcaline – durano più a lungo e non si deteriorano nella macchina fotografica.

Inserisci così le batterie:

Fa' scivolare verso il basso le graffette metalliche laterali e toglilo sportello posteriore [12]. Togli la mascherina da 6x4.5 cm [13]. Inserisci le batterie nello scomparto apposito, facendo attenzione ai poli positivi „+“ negativi „-“. Per essere sicuro che le batterie non si muovano, fissale con buon nastro adesivo!

## > 4 Caricamento della pellicola

Le pellicole di medio formato sono molto sensibili alla luce! Inserisci sempre la pellicola in ambienti con luce soffusa, in ogni caso non sotto il solleone!

Dopo aver tolto lo sportello posteriore:

1. Inserisci il rullino nella parte sinistra della macchina fotografica. Fai poi avanzare la pellicola fino ad inserirla sotto la bobina ricevitrice nella parte destra [14]. Assicurati che il lato nero della pellicola sia rivolto verso l'obiettivo.

=====

2. Avvolgi quindi un paio di volte il nastro sulla bobina ricevitrice [14], agendo sulla rotella di avanzamento [1] e assicurati che la pellicola stia realmente avanzando. Dovrebbe scorrere senza problemi e inceppamenti. Vedi la figura A per caricare correttamente la pellicola.





3. Reinserisci lo sportello posteriore [12] e fissalo bene al corpo dell'apparecchio con le graffette laterali [2]. Fai avanzare la pellicola fino alla prima posa. Se mentre avvolgi la pellicola guardi nella finestrella rossa, vedi muoversi una riga di puntini rossi; ciò significa che stai per arrivare alla prima foto. Continua ad avvolgere finché #1 compare nella finestrella rossa.

> **SUGGERIMENTO** - Il problema maggiore quando si carica la pellicola è che quest'ultima si potrebbe spostare ed uscire dalla propria direttiva. Holga è, in un certo senso, famosa per perdere la connessione tra rullino e bobina ricevitrice. Per evitarlo prendi un pezzo di cartoncino (un pezzo della scatola del rullino fotografico va benissimo!) e inseriscilo sotto la bobina della pellicola dopo averla caricata.

=====

## > 5 Messa a fuoco

La tua Holga ha quattro messe a fuoco – sono indicate dai simboli sul diaframma. Ruota la ghiera del diaframma [5] ed allinea la tacca fissa (lineetta orizzontale) alla distanza di messa a fuoco desiderata. Per ottenere una messa a fuoco più precisa, puoi anche spostare il diaframma in modo che la tacca si trovi nello spazio tra le quattro messe a fuoco.

-  1 metro (3.25 piedi)
-  2 metri (6.5 piedi)
-  6 metri (20 piedi)
-  10 metri (33 piedi) fino all'infinito

=====

## > 6 Apertura del diaframma

Due tipi di apertura del diaframma sono disponibili con Holga – Sole (F/11) e Nuvoloso (F/8). Puoi selezionare l'apertura desiderata spostando la levetta per l'apertura del diaframma [6] posta sull'obiettivo [4] sull'immagine del sole o della nuvola. Fare attenzione ad utilizzare la giusta apertura, ti aiuterà ad ottenere i risultati migliori nelle tue foto.

=====

## > 7 Scattare fotografie

Prima di tutto, quando si fotografa con Holga bisogna fare molta attenzione a due cose:

1. Togli il coperchio dall'obiettivo! Questo viene spesso dimenticato, ma le foto scattate da una Holga „incoperchiata“ sono completamente nere e generalmente non molto interessanti!
2. La pellicola non avanza automaticamente [1]. Puoi scattare tanto quanto vuoi ed esporre la stessa foto tante volte quanto lo vuoi tu. Ciò è meraviglioso, se fatto volontariamente, ma non lo è se invece vuoi fare una foto normale. Ricordalo!

Per scattare una foto, premi semplicemente il pulsante di scatto [3] a destra dell'obiettivo; in questo modo l'otturatore si apre e la pellicola viene esposta una volta. Per far avanzare la pellicola, gira la rotella di avanzamento [1] finché l'indicatore numerico segnala la posa successiva.

=====

## > 8 Esposizioni multiple

Una delle caratteristiche più amate di Holga. Se non fai avanzare la pellicola con la rotella [1], puoi fare tante esposizioni quante vuoi in ogni singola foto. Ad ogni nuovo scatto corrisponde una nuova foto impressa su quella scattata precedentemente.

=====  
Puoi utilizzare la modalità di esposizione multipla per „tagliare e incollare“ più soggetti nelle tue immagini, per sovrapporre un oggetto ad un altro, per fondere diversi ambienti, per raccontare storie fotografiche e per molto altro ancora!

Se impugni la macchina fotografica stabilmente, puoi utilizzare con successo l'esposizione multipla per foto con una luce debole o notturna. Più ferma sarà la macchina (l'ideale sarebbe avere un treppiede), tanto più riuscirà nitida la foto. Ogni scatto in più conferirà una luce più naturale alla tua foto.

### > 9 Uso del flash

Sposta la levetta del flash [9] su „on“. Dovresti percepire subito il rumore tipico del caricamento del flash. Colloca quindi la levetta dell'apertura [6] sul simbolo con la nuvola. Quando la luce che indica che il flash è pronto per scattare [10] è accesa, significa che il flash è pronto per l'uso. Il flash [7] si ricarica automaticamente dopo ogni scatto in 10-15 secondi. Se dovesse occorrere più tempo, allora sarebbe proprio il caso di comprare delle batterie nuove!

Il flash di Holga funziona ottimamente con distanze dagli 0.8 m (2.5 piedi) ai 2 m (6.5 piedi). Usalo per:

- > illuminare oggetti quando c'è poca luce oppure è notte
- > mettere in risalto oggetti alla luce del giorno (avvicinati all'oggetto per ottenere l'effetto migliore!)
- > creare composizioni ad esposizione multipla uniche. Agisci sulla stessa fotografia scattando più volte, servendoti del flash per illuminare una volta sì e una no e così via, come più ti piace. Il risultato sarà un'affascinante combinazione di oggetti illuminati e non.

### > 10 Togliere il rullino

Così come per caricare il rullino, anche per toglierlo fa' attenzione alla luce! Quest'ultima deve infatti essere molto debole. Dopo l'ultimo scatto, riavvolgi la pellicola girando la rotella di avanzamento [1] finché il rullino non si è completamente riavvolto sulla bobina ricevitrice. Abbassa le graffette laterali [2], toglì prima lo sportello posteriore [12] e poi il rullino. Inumidisci la colla alla fine della pellicola e avvolgila, premendo bene, al corpo del rullino. Alla fine prendi la bobina vuota sulla sinistra e spostala sulla destra; così Holga è pronta per un rullino nuovo. Fa' sviluppare il rullino da un fotolaboratorio professionale.

### > 11 Incollare

Ogni Holga è particolare. Alcune Holga possono filtrare un sacco di luce – questo imprime alle foto fasci di luce dovuti alla sovraesposizione; altre invece non filtrano quasi nessuna luce. La luce filtrata è uno dei tratti più apprezzati da molti fans di Holga, visto che "firma" ogni foto in modo unico. Se vuoi minimizzare l'entrata di luce, usa un nastro adesivo opaco come segue:

1. l'indicatore numerico delle pose [11] – per sigillarlo, applica un po' di nastro sui bordi. Prendi un pezzetto di nastro adesivo, circa 4.5 cm (1.5 pollici) e ripiegalo su se stesso; appiccicalo sull'indicatore numerico ed usalo come una linguetta, assicurandolo alla parte inferiore dell'apparecchio. Alza la linguetta per passare alla foto successiva, assicurandoti però che la luce non filtri dall'indicatore numerico. Vedi la figura B.
2. lo sportello posteriore – sigilla i bordi dello sportello posteriore della macchina fotografica. Vedi la figura C.
3. le graffette metalliche laterali [2] – copri le nell'evenienza che si apra lo sportello posteriore inavvertitamente. Vedi la figura D.

## > Modificare Holga

La semplicità della tua Holga permette eccitanti modifiche, che puoi apportarle tu stesso. Amerai così la tua Holga ancora di più. Per cominciare, proponiamo tre semplici modifiche:

### > Son ben piantato nelle rocce [Il treppiede Holga](#)

Per montare Holga su un treppiede, hai bisogno di una vite metallica. Porta il treppiede in una ferramenta e cerca la vite della misura adatta. Porta inoltre con te una colla universale. Incolla la vite alla parte inferiore della tua Holga e ...voilà, Holga è preparata per il treppiede. Attenzione: quando assicuri la macchina fotografica al treppiede, stai attento a non stringere troppo: potresti danneggiare la parte inferiore di Holga! Vedi la [figura E](#).

### > Holga cambia formato [la modifica con la pellicola da 35mm](#)

Puoi trasformare facilmente la tua Holga in un'ottima macchina fotografica 35mm. Devi solo inserire il rullino al centro della parte sinistra dell'apparecchio, come faresti con una pellicola di medio formato. Il rullino deve avere la parte "appuntita" rivolta verso il basso. Inserisci un pezzo di gommapiuma tra l'apparecchio e il rullino per fissare quest'ultimo. Deve stare fermissimo! Tira l'estremità iniziale della pellicola e assicurala alla bobina ricevitrice nella parte destra dell'apparecchio. Usando poi due lunghe strisce di gommapiuma, copri per intero la bobina ricevitrice e il rullino, facendo pressione sullo sportello posteriore per chiudere. Ora arriva il difficile: come si fa a sapere a quale posa è arrivata la pellicola? Per fartene un'idea, puoi usare la regola dei "34 click". Fai avanzare la pellicola per 34 click ed arriverai più o meno alla prima posa. Dopo aver scattato una volta, devi ripetere la stessa operazione (i 34 click!) per raggiungere la seconda posa. Al termine, la pellicola sarà interamente esposta e l'immagine coprirà l'intera superficie della pellicola, comprese le perforazioni laterali! Vedi la [figura F](#).

## > Holga a lunga esposizione [la modifica „All Night Long“](#)

Attenzione : a lungo andare questo altererà la tua Holga. Il modello "All Night Long" ti permette dei tempi di esposizione notturni illimitati, creando così quelle foto in cui i fasci di luce sono apparentemente naturali. Dai un'occhiata all'interno della tua macchina fotografica: proprio prima dell'obiettivo si trova una piccola molla ricurva (regola l'otturatore, che si chiude quando premi lo scatto!). Per tagliare la molla, usa una pinza oppure un paio di forbici. Metti il coperchio sull'obiettivo e carica il rullino. Monta Holga su un treppiede e fa' del coperchio dell'obiettivo il tuo nuovo otturatore. Togli il coperchio, "liberando" così l'otturatore e lascia che la pellicola sia esposta alla luce da 1 a 5 minuti. Rimetti il coperchio per chiudere l'"otturatore" e fai avanzare la pellicola. Ti conviene usare una vecchia Holga per mettere in pratica questa modifica. Vedi la [figura G](#).

## > Manutenzione di Holga

- > Dopo ogni uso, rimetti il coperchio sull'obiettivo. Se la lente dell'obiettivo dovesse sporcarsi o impolverarsi, puliscila delicatamente con un pennello o con un panno che non lasci residui.
  - > Non esporre l'apparecchio ad un'intensa luce solare per troppo tempo, a temperature troppo elevate, alla forte umidità, a prodotti chimici o a ogni tipo di solvente organico.
  - > Sii delicato con le graffette laterali quando chiudi o sollevi lo sportello posteriore. Cerca di non deformarle.
  - > Quando non utilizzi l'apparecchio per un lungo periodo, rimuovi le batterie e riponi la macchina fotografica in un posto asciutto.
- NOTA** - La tua Holga è un apparecchio estremamente low-tech e con il tempo si potrebbe consumare. La sua prima qualità è la semplicità, non la longevità. Se verrà trattata con attenzione, vivrà certamente più a lungo, ma non è un oggetto che potrai lasciare in eredità al tuo nipotino. Poco male! Holga ti abituerà in ogni caso a grandi prestazioni! Le Holga vecchie e deteriorate sono perfette per eccitanti modifiche permanenti.

=====

## > Consigli & Garanzia

**Attenzione: pericolo di soffocamento.** Quest'apparecchio è costituito da piccole parti. Non è adatto ai bambini al di sotto dei tre anni. Si raccomanda che i bambini al di sotto degli otto anni utilizzino la macchina fotografica sotto supervisione di un adulto. La Società Lomografica Internazionale è fiera della qualità di questo prodotto. Se dovessi incontrare qualche difficoltà fotografando con la tua Holga, ti preghiamo di contattarci immediatamente [pr@lomo.it](mailto:pr@lomo.it) e noi provvederemo immediatamente a risolvere i tuoi quesiti. La tua Holga ha inoltre una garanzia di dodici mesi dalla data d'acquisto (il periodo di garanzia potrebbe variare a seconda delle regole locali del tuo paese). La garanzia copre ogni difetto di manifattura, ma non i danni provocati dal cattivo utilizzo del prodotto o da eventuali incidenti. Per avvalerti della garanzia puoi contattare l'ufficio Lomografico più vicino alla tua zona, come indicato qui sotto. Gli apparecchi in garanzia saranno riparati o sostituiti a discrezione della Società Lomografica Internazionale. Conserva lo scontrino o la ricevuta come prova d'acquisto!

=====

## > Contact Addresses

Lomographic Society Italia  
c/o UKI YO - Gallarate (VA) via Marsala  
Telefono: 0331 701234 - fax 0331 777568  
[trading@lomo.it](mailto:trading@lomo.it) [pr@lomo.it](mailto:pr@lomo.it)

=====

## > La Società Lomografica Internazionale

E' con profonda ammirazione che noi, la Società Lomografica Internazionale, presentiamo questa magnifica macchina fotografica al pubblico. Per dire il vero, noi non siamo né gli inventori né gli usufruttori originali di questo magnifico apparecchio. Noi ci facciamo solamente messaggeri di questo movimento low-tech, di Holga, consegnandoti a casa lo „Starter-Kit“, svelandoti così il mondo di questo fenomeno di culto. /// Ma chi siamo noi veramente? /// La Società Lomografica Internazionale è un'organizzazione attiva in tutto il mondo, che si sente in dovere di comunicare la „filosofia delle istantanee“. La nostra squadra internazionale di amici progetta, sviluppa e distribuisce i nostri apparecchi fotografici (Lomo LC-A, ActionSampler, SuperSampler, Pop 9, ecc.) e altri prodotti (moda, libri e altro materiale stampato) in tutte le direzioni. Tutti i prodotti Lomo sono pratici, sensuali, attraenti, amichevoli, economici, sexy, apolitici, un po' meno intellettuali e vengono distribuiti in tutto il mondo. /// La struttura complessiva della Lomografia è il cosiddetto „Lomoarchivio mondiale“: migliaia di Lomografi lavorano per fare di questa impresa senza fine il maggior archivio di istantanee di tutti i tempi con le immagini e le vedute più pazze che mai! /// Dove si trova quest'archivio? Nelle scatole da scarpe dei Lomografi, sulle sedie, sui tavoli e alle pareti degli appartamenti e degli spazi lomografici, negli album, nei libri e nelle mostre, nelle ambasciate Lomo di tutto il mondo, nella sede centrale della Società Lomografica a Vienna e, in forma breve e selezionata, nel „Lomographic Worldarchive“ presente online all'indirizzo internet [www.lomography.it](http://www.lomography.it), una grande fonte d'informazione e di comunicazione per tutto il mondo. E, difatti, l'archivio sta aumentando di volume – speriamo anche tu voglia dare il tuo contributo prestissimo! Partecipa al progetto dei Lomografi e mandaci un sacco di tue fotografie!